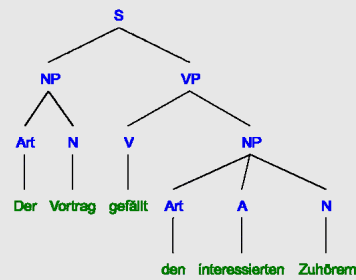




## Was bitteschön ist ein Attribut? Grammatik für die Praxis!

tekom Jahrestagung  
November 2008



Martin Jung

cognitas Gesellschaft für Technik Dokumentation GmbH  
Telefon: (089) 61001-154 | E-Mail: martin.jung@cognitas.de  
www.cognitas.de



## Überblick

- **Grammatik?**
- **Warum es oft keinen Spaß macht...**
  - Unterschiedliche Grammatiktypen
  - Begriffswirrwarr
  - Klassifikationswut
  - Schlamperei
- **Warum aktive Grammatik-Kenntnisse notwendig sind...**
  - Verständlich über Sprache sprechen
  - Den Bauplan erkennen ➡ besser formulieren
- **Beispiele / Erfahrungsaustausch / Diskussion**

**Grammatik für die Praxis!**  
Martin Jung

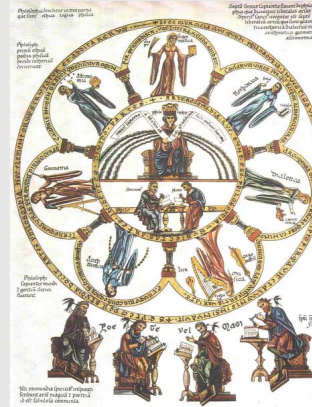
November 2008 | Seite: 2

cognitas Gesellschaft für Technik Dokumentation GmbH  
Telefon: (089) 61001-154 | E-Mail: martin.jung@cognitas.de  
www.cognitas.de



## Grammatik?

- Mittelpunkt der Septem Artes Liberales
- Buch vs. Theorie
- Teilgebiete der Grammatik
  - Syntax (Kombinatorik)
  - Semantik (Bedeutung)
  - Pragmatik (Gebrauch)



## Grammatik? präskriptiv vs. deskriptiv

- „Die Duden-Grammatik führt die präskriptive Tradition fort, sie bleibt nicht bei der Deskription stehen, sondern klärt – im Rahmen der wissenschaftlich begründeten Sprachpflege – auch Normunsicherheiten und wirkt den Zentrifugalkräften der Sprache entgegen.“  
Günter Drosdowski (Duden Bd.4 1984)
- „Die Dudengrammatik beschreibt die geschriebene und gesprochene Standardsprache der Gegenwart.“  
Dudenredaktion (Duden Bd.4 2005)





## Warum es keinen Spaß macht... Unterschiedliche Grammatiktypen

- Vielfalt schwer zu überblicken
  - „klassische“ Grammatik (an antiken Sprachen orientiert)
  - Wissenschaftliche vs. Didaktische Grammatiken
  - Mehr oder weniger formale Grammatiken
  - Generative (Transformations-)Grammatiken, Phrasenstrukturgrammatik, GPSG, HPSG, Valenzgrammatik/ Dependenzgrammatik, Kategorialgrammatik, Lexikalisch Funktionale Grammatik, ...
- Kriterien: Wann ist eine Grammatiktheorie gut?
  - Beobachtungsadäquatheit
  - Beschreibungsadäquatheit
  - Erklärungsadäquatheit

(SN)\(SN)

---

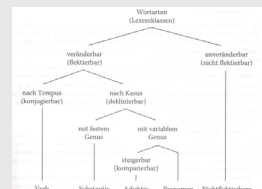
(SN)\(SN)/(SN)\(SN) (SN)\(SN)

very            often



## Warum es keinen Spaß macht... Begriffswirrwarr

- deutsche und lateinische Benennungen
  - Was ist ein **bestimmtes männliches Geschlechtswort**?
  - Was ist ein **bezügliches Fürwort**?
  - Der Unterschied zwischen **Umstandswort** und **Verhältniswort**?
  - **Tunwörter** in der **Tatform**?
- Unterschiedliche Lehrmeinungen
  - **Substantivgruppe** und **Nominalphrase**
  - Welche Wortarten gibt es im Deutschen?





## Warum es keinen Spaß macht... Klassifikationswut

- Beispiel: Semantische Relationen in der Wortbildung

Das Zweitglied bezeichnet ein Mittel, mit dem eine Aktivität ausgeübt wird, von der das Erstglied betroffen ist.

z.B.: *Fonduegabel, Topflappen, Wannenspray*

Das Zweitglied bezeichnet ein Instrument, mit dem Gegenstände, Geschehen oder Zustände, die das Erstglied bezeichnet, abgewehrt bzw. vernichtet werden. Die Interpretation enthält eine Zweckkomponente.

z.B.: *Fliegenklatsche, Notgroschen, Sorgentelefon*

Vgl. Motsch, Wolfgang: Deutsche Wortbildung in Grundzügen. Berlin 2004; S.415, 413



## Warum es keinen Spaß macht... Klassifikationswut (2)

- Klassifikation von Adverbialsätzen:

- Temporal
- Lokal
- Modal
- Instrumental
- Komparativ
- Kausal
- Konditional
- Konsekutiv
- Final
- Konzessiv
- Adversativ
- Explikativ
- Restriktiv
- Irrelevanzkonditional

### Ein „Spiel“ (Realschule 5/6 Klasse)

Adverbialsätze ergänzen

Hauptsätze	Adverbialsätze	temporal	modal	kausal	final	konditional
Ich brauche heute einen Regenschirm....	Michael ist ein guter Schüler....					
Mein Bruder ist beleidigt....	Das Dach des Hauses wurde undicht....					
Ginger und Fred sind ein Paar....	Der Obsthändler schrie das Mädchen an....					
Schüler gehen nicht gerne in die Schule....	Der Vater droht dem Sohn....					
Mein Hund ist heute krank....	Die Katze schlief auf dem Bett....					
Der Computer funktioniert nicht mehr....	Tatjana hat immer Hunger....					
Claudia ruft ihre Mutter an....	Die Saite der Gitarre ist gerissen....					
Peter und Traxi haben sich gestritten....	Der Computer spinnt....					
Die Tür des Autos klemmt....	Postkarten werden selten gekauft....					
Martina schreit laut auf....	Das Radio ist laut aufgedreht....					

© 2008 Cognitas GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Die Weitergabe ist ohne schriftliche Genehmigung von Cognitas GmbH untersagt.

vergrößern





## Warum es keinen Spaß macht... Schlamperei

- Grammatikalische Begriffe, falsch benutzt

4 Vermeiden Sie Infinitiv-Konstruktionen

**Nicht so:**

„Es ist erforderlich, die Lager  
wöchentlich zu schmieren.“

**Besser so:**

„Lager wöchentlich schmieren.“

Doculine 10/1999

### Regel 24: Attribute vermeiden

Attribute heißen all die Wörter, die wir zwischen das Substantiv  
und seinen Artikel schieben können, aber nicht sollten.

Schneider, Wolf:  
Deutsch fürs Leben.  
152005.

*Der aus einem Textilkorsett und 50 Naturkautschuksorten,  
aus Asche, Silika (Siliciumverbindungen) und über 200  
verschiedenen Chemikalien vulkansierte Gummireifen...*

16 Attribute ???



## Warum Grammatikkenntnisse notwendig sind... Verständlich über Sprache sprechen

- Unverständliche Stilregeln**
  - Einschachtelung vermeiden
  - Das leidige Umklammerungsgesetz  
Die beiden Hälften des Verbuns zusammenziehen  
Satzklammern vermeiden
  - Baut keine Klemmkonstruktionen!
  - Unechte Nebensätze pflegen!
  - Kein Satzdhreh nach *und*!
  - Kein Stopfstil!





## Warum Grammatikkenntnisse notwendig sind... Verständlich über Sprache sprechen

- **Ohne** aktive Grammatik-Kenntnisse:
  - Der Text ist hölzern, schwerfällig, liest sich nicht flüssig, ist irgendwie schlecht geschrieben, Sätze zu lang,...
- **Mit** aktiven Grammatik-Kenntnissen:
  - Sätze zu lang, Nominalstil, d.h. z.B. viele Substantivierungen von Verben, Funktionsverbgefüge, Häufung von Attributen, insbesondere die Partizip-Gruppen sind kritisch, zu viel Vorgangspassiv, weite Satzklammern, an einigen Stellen ist der Bezug von Pronomen unklar, ...
  - Regeln, Empfehlungen und Kritik **formulieren können**
  - Regeln, Empfehlungen und Kritik **verstehen können**



## Warum Grammatikkenntnisse notwendig sind... Den Bauplan erkennen

- Rektionskomposita

*Hitachi gibt **Plasmapanel-Fertigung** auf.*

*VW will mittelfristig seine gesamte **Roboterfertigung** nach Berlin verlegen.*



Roboterfertigung in der Automobilindustrie





## Warum Grammatikkenntnisse notwendig sind... Den Bauplan erkennen

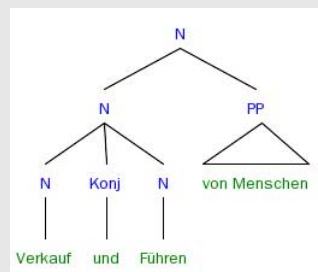
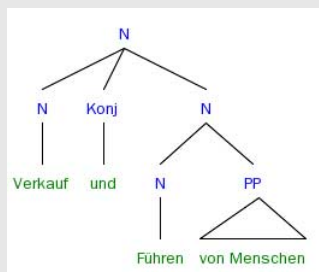
- Ohne aktive Grammatik-Kenntnisse:

*Sie haben Spaß am Verkauf und Führen von Menschen*



## Warum Grammatikkenntnisse notwendig sind... Den Bauplan erkennen

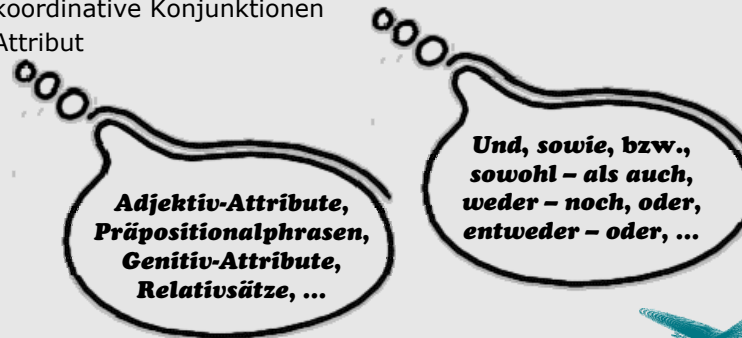
- Mit aktiven Grammatik-Kenntnissen:





## Warum Grammatikkenntnisse notwendig sind... Den Bauplan erkennen

- Mit aktiven Grammatik-Kenntnissen:
  - Bezug der Attribute bei Koordination ist unklar ...
  - koordinative Konjunktionen
  - Attribut



## Warum Grammatikkenntnisse notwendig sind... Den Bauplan erkennen

*Mit Muttern und Unterlegscheiben nach DIN 15237*

*Je kürzer der Abstand zwischen dem Auslass und dem Ende des Gegenkonus gewählt wird, desto höher liegt die Resonanzdrehzahl des Motors.*

*Die Audio-Wiedergabe erfolgt über externe Lautsprecher oder drahtlose Kopfhörer, die im Lieferumfang enthalten sind.*

*Die Abbildung zeigt Montagebeispiel mit Bremscheiben und Kleinteilen, die nicht im Lieferumfang enthalten sind.*

*Einbau von Wegfahrsperrern, Klimaanlage und Lackarbeiten mit dreijähriger Garantie*







## Warum Grammatikkenntnisse notwendig sind... Den Bauplan erkennen

*Arbeits-, Konferenz- und Klappstühle sowie Sessel der mittleren Preisklasse  
mit 3-jähriger Garantie*



## Warum Grammatikkenntnisse notwendig sind... Attribut-Begriff: weiterer Nutzen

- In vielen Fällen ist bei Attributen unklar, ob die restriktive oder die nicht-restriktiv Bedeutungsvariante gemeint ist.
  - Fehler vom Fehlergrad FATAL, die zum Programmabbruch führen, ...
  - Systemeinträge können nur von einem besonders privilegierten ACS-Administrator erzeugt werden.
  - Leere Bereiche, die bei der Ausgabe übersprungen werden, legt es als Leersätze an.





## Warum Grammatikkenntnisse notwendig sind... Attribut-Begriff: weiterer Nutzen

- Ein Präpositional-Ausdruck steht an einer Stelle im Satz, an der seine syntaktische Funktion unklar ist:  
Fungiert er als Attribut des vorhergehenden Ausdrucks oder als eigenständiges Satzglied (z.B. als Adverbial)?
  - *In diesem Fall werden alle Traps vom ServerView AlarmMonitor aufgezeichnet.*
  - *Folgendes Programm liest den Wert x ein und wandelt ihn entsprechend der Angaben in n um.*



## Warum Grammatikkenntnisse notwendig sind... Attribut-Begriff: globaler Nutzen

*You don't know how good whisky tastes.*

**Vielen Dank!**  
**Einladung zur Diskussion**

